

ISLAND OF
PALAU

帕劳岛

7种颜色的海水、独一无二的无毒水母湖
漂浮在太平洋上的自然宝藏

走遍全球
海岛系列

中国旅游出版社

北航

C1731615

策 划: 高 瑞 谷口俊博

统 筹: 北京走遍全球文化传播有限公司 <http://www.zbqq.com>

责任编辑: 王欣艳 陈 冰

封面设计: 董星辰

责任印制: 冯冬青

图书在版编目 (CIP) 数据

帕劳岛/日本大宝石出版社编著; 张咏志译. ---

北京: 中国旅游出版社, 2014. 4

(走遍全球海岛系列)

ISBN 978-7-5032-4945-7

I. ①帕… II. ①日…②张… III. ①旅游指南-贝

劳共和国 IV. ①K965.29

中国版本图书馆CIP数据核字 (2014) 第052388号

北京市版权局著作权合同登记号 图字: 01-2013-1221

审图号: GS (2013) 2712号 本书插图系原文原图

本书中文简体字版由北京走遍全球文化传播有限公司独家授权, 全
书文、图局部或全部, 未经同意不得转载或翻印。

GLOBE-TROTTER TRAVEL GUIDEBOOK

Island of Palau 2011 ~ 2012 EDITION by Diamond-Big Co., Ltd.

Copyright © 2011 ~ 2012 by Diamond-Big Co., Ltd.

Original Japanese edition published by with Diamond-Big Co., Ltd.

Chinese translation rights arranged with Diamond-Big Co., Ltd.

Through BEIJING TROTTER CULTURE AND MEDIA CO., LTD.

书 名: 帕劳岛

原 著: 大宝石出版社 (日本)

译 者: 张咏志

出版发行: 中国旅游出版社

(北京市建国门内大街甲 9 号 邮编: 100005)

<http://www.cttp.net.cn> E-mail: cttp@cnta.gov.cn

营销中心电话: 010-85166503

制 版: 北京中文天地文化艺术有限公司

经 销: 全国各地新华书店

印 刷: 北京翔利印刷有限公司

版 次: 2014年4月第1版 2014年4月第1次印刷

开 本: 889毫米×1194毫米 1/32

印 张: 7

印 数: 1-7000册

字 数: 275千

定 价: 52.00元

I S B N 978-7-5032-4945-7

版权所有 翻印必究

如发现质量问题, 请直接与营销中心联系调换

INTRODUCTION

帕劳的魅力·····	2
使用本书前须知·····	8
帕劳共和国·····	10

SPECIAL FEATURE

从木雕所看到的帕劳民间传说·····	155
神奇之国帕劳的奇妙生灵·····	191



第1章 旅游景点 13

SIGHTSEEING

科罗尔岛·····	16
安格利奇比桑岛·····	34
马拉卡尔岛·····	38
巴伯尔道布岛·····	43
洛克群岛·····	57
星象岛·····	70
佩莱利乌岛·····	73
昂奥尔岛·····	76
卡扬埃尔州·····	77

第2章 运动和潜水 79

SPORTS & ACTIVITIES

徒手潜水·····	80
潜水·····	84
主要的潜水之地·····	86
最受欢迎的地方·····	89
主要潜水服务介绍·····	94
在大海中划船泛舟·····	96
和海豚一起快乐游玩·····	99
钓鱼·····	101
其他运动·····	105
可选择的旅游资讯·····	106
推荐的自选旅行项目·····	110
帕劳水疗信息·····	116

第3章 餐饮信息 121

RESTAURANT

餐饮·定位·····	122
推荐的38处餐厅和酒吧·····	124





第4章 购物信息 139

SHOPPING

购物·推荐·····	140
推荐的 19 家店铺·····	142
木雕故事板 (Story Board)·····	151

第5章 酒店介绍 159

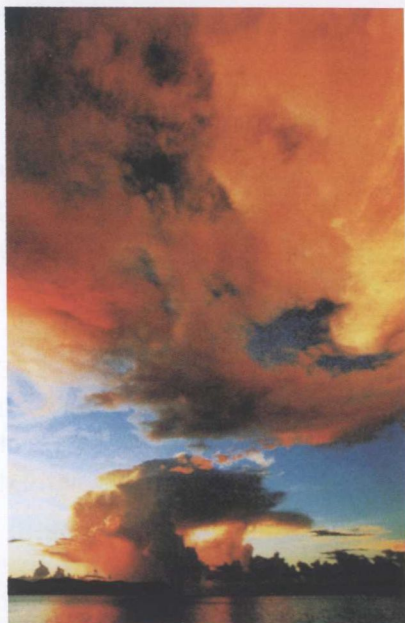
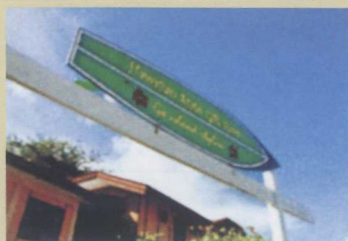
ACCOMMODATION

酒店·定位·····	160
推荐 29 家酒店·····	162
潜水者的住宿指南·····	190

第6章 旅行的基本信息 201

TRAVEL INFORMATION

基本信息·····	202
旅行的准备·····	208
出境和入境·····	211
旅行的安全对策·····	213
简单的英语会话·····	215
帕劳语·····	217
帕劳的历史·····	218



走遍全球原创 Map

帕劳全图·····	折页地图① (外侧)
科罗尔州周边地图·····	折页地图② (里侧)
科罗尔岛全图·····	14~15
科罗尔市中心地图·····	17
安格利奇比桑岛全图·····	35
马拉卡尔岛全图·····	39
巴伯尔道布岛全图·····	44~45
洛克群岛全图·····	58~59
佩莱利乌岛全图·····	74
昂奥尔岛全图·····	76
主要潜水场地地图·····	87

专 栏

帕劳的交通情况·····	27
大众的基础 (男人会馆)·····	32
大桥·····	42
在本岛乘车出行漫游·····	46
斯通独石遗迹探秘·····	52
乘坐直升机的旅游·····	78
体验潜水运动·····	83
安全潜水·····	93
钓鱼的游览·····	104
当地的商店·····	150

014044089

K96
02

走遍全球海岛系列

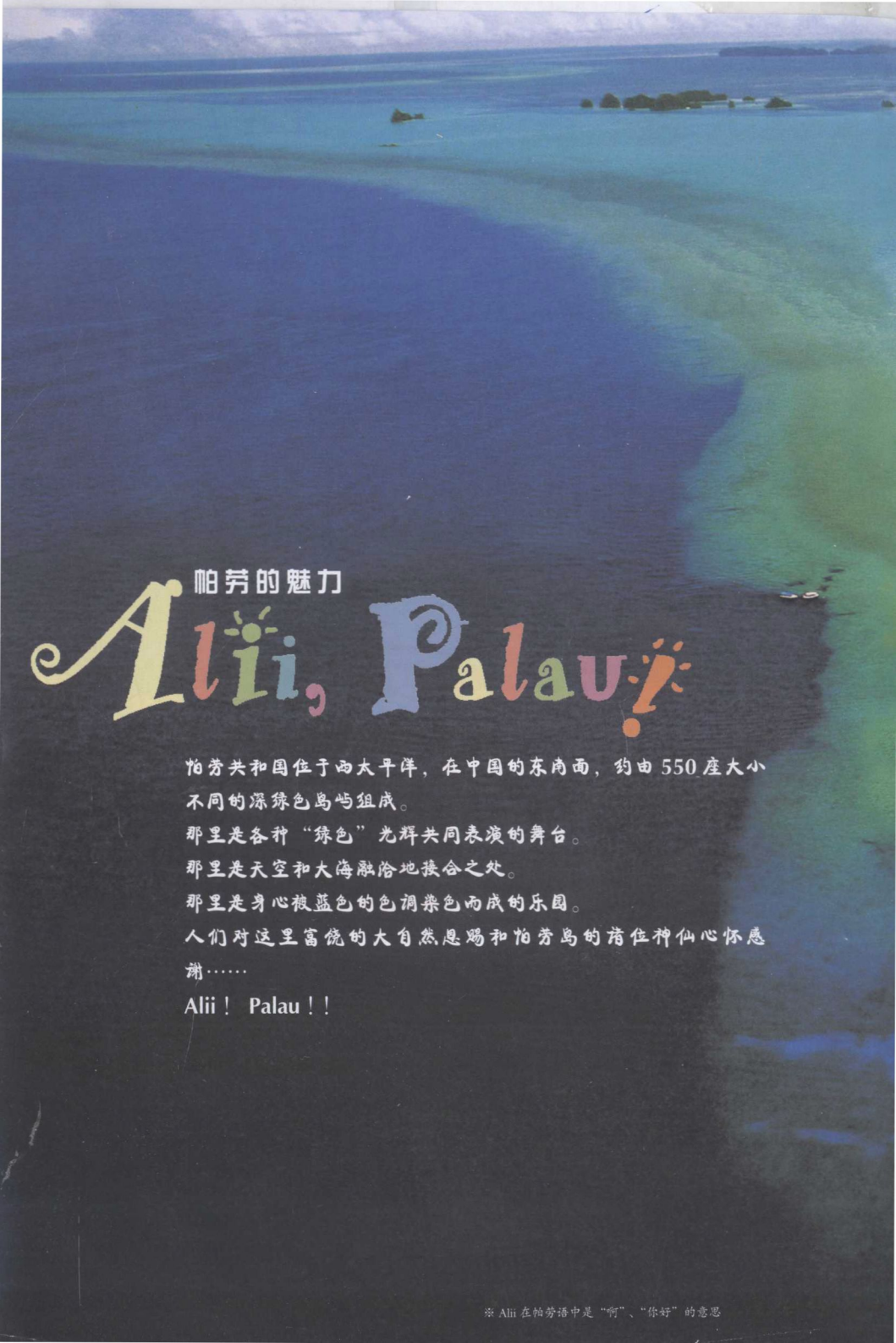
ISLAND OF PALAU

帕劳岛



中国旅游出版社

此为试读, 需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



帕劳的魅力

Alii, Palau!

帕劳共和国位于西太平洋，在中国的东南面，约由 550 座大小不同的深绿色岛屿组成。

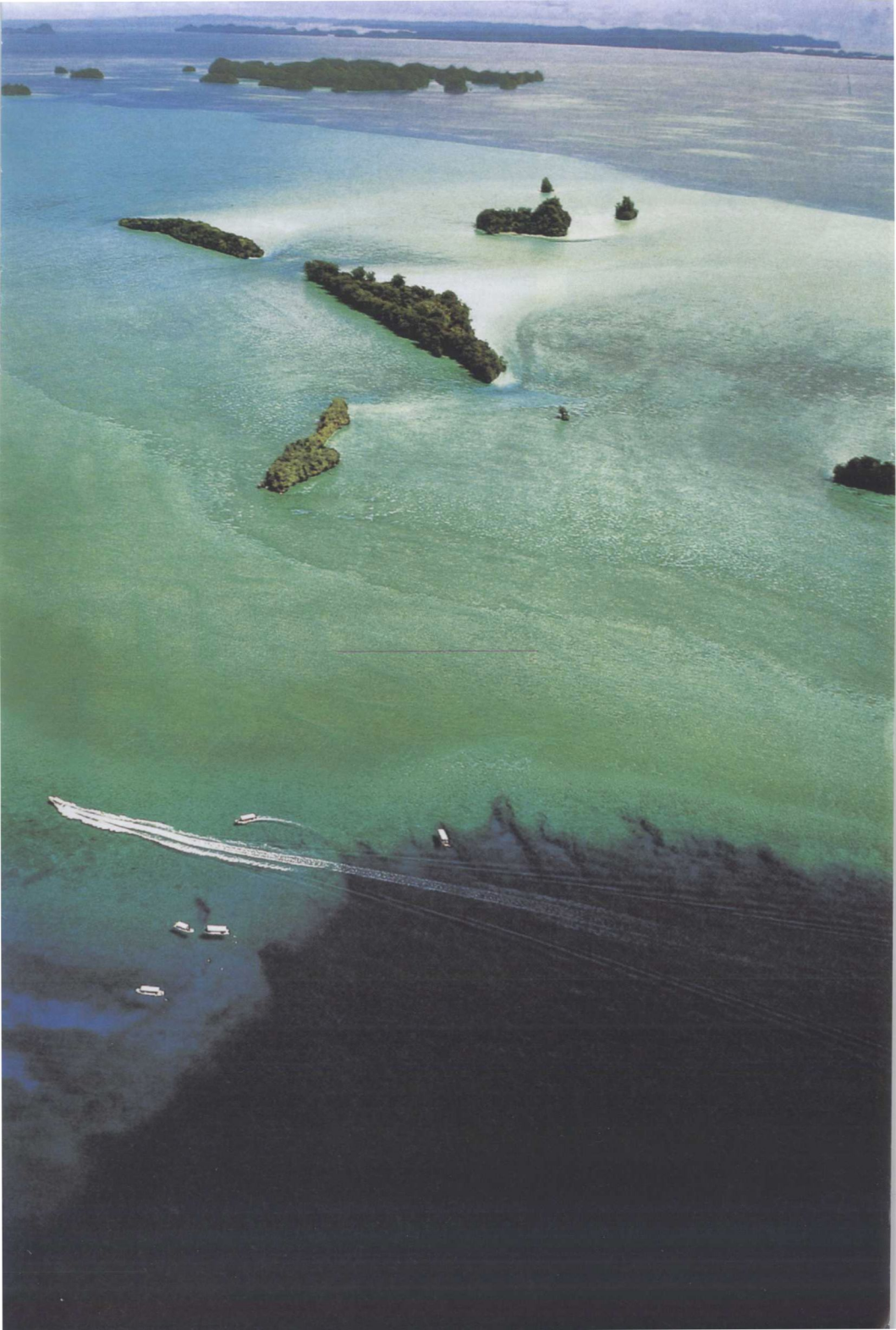
那里是各种“绿色”光辉共同表演的舞台。

那里是天空和大海融洽地接合之处。

那里是身心被蓝色的色调染色而成的乐园。

人们对这里富饶的大自然恩赐和帕劳岛的诸位神仙心怀感谢……

Alii! Palau!!





Resort

美好的度假生活

Life

在帕劳的休闲主要是体会这里的

清静素雅，

眼前有广阔纯白色的

海岸沙滩、

奢华的游览胜地的

宾馆、

花草树木芬芳的

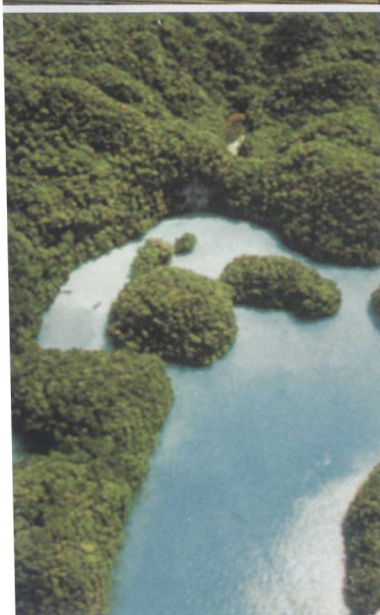
别墅式酒店，

你会在漫天星空的关照下入睡。

在帕劳这个休闲之地，能够

让人感受到最快乐的时光。





Wonder

惊奇而美丽的自然风光

Nature

瀑布垂直而落
但一些较大的危险生物
不生活在此地。
热带海鱼在美丽的
珊瑚礁中漫游。
热带雨林中有美丽的
瀑布和生命之源，
这里还有红树 (Mangrove)，
和让人感动的古代浪漫遗迹。
蓝色和绿色编织成的
帕劳大自然的灵魂，
所见所闻都让人极其享受。

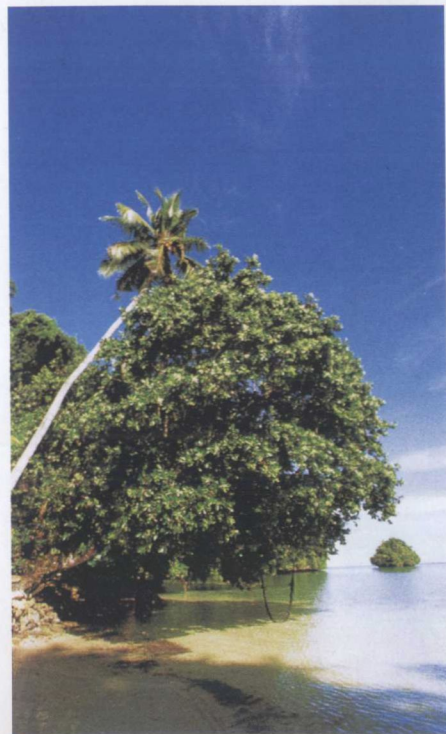
※水下照片：Cruise Contral

INTRODUCTION

帕劳的魅力·····	2
使用本书前须知·····	8
帕劳共和国·····	10

SPECIAL FEATURE

从木雕所看到的帕劳民间传说·····	155
神奇之国帕劳的奇妙生灵·····	191



第1章 旅游景点 13

SIGHTSEEING

科罗尔岛·····	16
安格利奇比桑岛·····	34
马拉卡尔岛·····	38
巴伯尔道布岛·····	43
洛克群岛·····	57
星象岛·····	70
佩莱利乌岛·····	73
昂奥尔岛·····	76
卡扬埃州·····	77

第2章 运动和潜水 79

SPORTS & ACTIVITIES

徒手潜水·····	80
潜水·····	84
主要的潜水之地·····	86
最受欢迎的地方·····	89
主要潜水服务介绍·····	94
在大海中划船泛舟·····	96
和海豚一起快乐游玩·····	99
钓鱼·····	101
其他运动·····	105
可选择的旅游资讯·····	106
推荐的自选旅行项目·····	110
帕劳水疗信息·····	116

第3章 餐饮信息 121

RESTAURANT

餐饮·定位·····	122
推荐的38处餐厅和酒吧·····	124





第4章 购物信息 139

SHOPPING

购物·推荐·····	140
推荐的 19 家店铺·····	142
木雕故事板 (Story Board)·····	151

第5章 酒店介绍 159

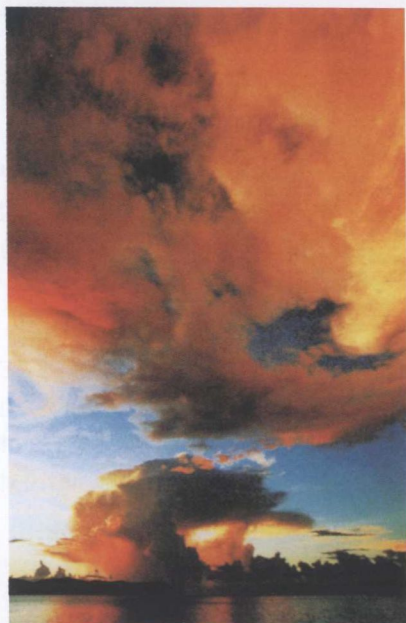
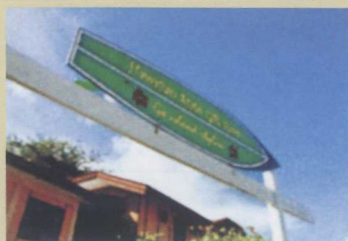
ACCOMMODATION

酒店·定位·····	160
推荐 29 家酒店·····	162
潜水者的住宿指南·····	190

第6章 旅行的基本信息 201

TRAVEL INFORMATION

基本信息·····	202
旅行的准备·····	208
出境和入境·····	211
旅行的安全对策·····	213
简单的英语会话·····	215
帕劳语·····	217
帕劳的历史·····	218



走遍全球原创 Map

帕劳全图·····	折页地图① (外侧)
科罗尔州周边地图·····	折页地图② (里侧)
科罗尔岛全图·····	14~15
科罗尔市中心地图·····	17
安格利奇比桑岛全图·····	35
马拉卡尔岛全图·····	39
巴伯尔道布岛全图·····	44~45
洛克群岛全图·····	58~59
佩莱利乌岛全图·····	74
昂奥尔岛全图·····	76
主要潜水场地地图·····	87

专 栏

帕劳的交通情况·····	27
大众的基础 (男人会馆)·····	32
大桥·····	42
在本岛乘车出行漫游·····	46
斯通独石遗迹探秘·····	52
乘坐直升机的旅游·····	78
体验潜水运动·····	83
安全潜水·····	93
钓鱼的游览·····	104
当地的商店·····	150

使用本书前须知

在当地的采访以及调查时间

本书以之前所发行的五版图书内容为基础，在 2013 年根据当地的工作人员收集调查资料进行更新后编辑而成。不过相关信息一定会随时间发生变化，所以本书仅可作为出发前的计划参考，请尽量以当地最新的信息为准。

利用本书信息时

本编辑部虽努力刊载最新的、正确的信息，但当地的规章制度、程序等都在不断变化，而且立场不同、理解不同，也会产生不同的解释。因此，在本出版社没有重大过错的情况下，使用本书而带来的损失与尴尬等情况，本出版社将不承担任何责任，请予以谅解。使用本书时，请首先对书中所提供的资讯及建议是否符合自己的状况进行判断后再作出决定。

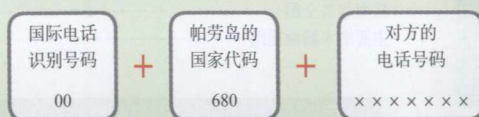
打电话的方法

本书中，7 位的电话号码以及传真号码，全部为帕劳国内的号码。从中国拨打的时候，请拨打 00（国际电话识别号码）+680（帕劳的国家代码），接着再拨打 7 位号码。

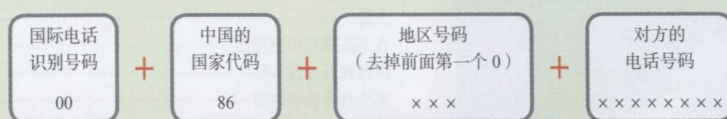
货币和汇率

帕劳的货币为美元。在本书中用“\$”（美元）、“¢”（分， $¢100 = \$1$ ）表示。 $\$=6.2129$ 元人民币（2014 年 4 月）。

从中国往帕劳岛拨打电话的方法



从帕劳岛往中国拨打电话的方法



关于信息栏内省略的标记

本书信息栏登载的标记含义，参照以下。

住 地址 **营** 营业时间 **费** 收费 **TEL** 电话 **FAX** 传真

Free 免费电话 **Access** 交通工具 **休** 休息日、休馆日

C/C 可使用的信用卡

[A] = 美国运通

[D] = 大莱卡

[J] = JCB 卡

[M] = 万事达卡 (Master)

[V] = 维萨卡 (VISA)

T/C = 旅行支票

URL 网址 (省略 http://) **✉** 电子邮箱

关于地图

景点、餐厅、宾馆等的位置用【MAP p. ●●】清楚地标注在地图上。

卷首的折页地图是帕劳全图和科罗尔州周边地图。此时，各种标记都在【折页地图①】【折页地图②】上。科罗尔州周边地图等一部分的地图，用横轴（字母）和纵轴（数字）的坐标区分地域，例如【折页地图①-A1】，指横轴（A）和纵轴（1）交会的地方（仅一部分横轴），即可以知道详细的位置。

地图范例 **🏖️** 景点，沙滩

🏨 宾馆，酒店

🛍️ 商店，购物中心

📏 1.0 距离 (km)

🌊 潜水点

🍽️ 餐厅

⛽ 加油站

🤿 潜水商店

♨️ 温泉水疗 SPA

🚦 信号灯

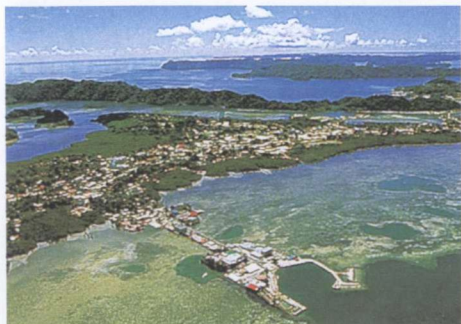


帕劳共和国

The Republic of Palau

帕劳共和国位于西太平洋，是太平洋进入东南亚的门户之一，南北 640 公里之间约有 586 座岛屿。其中有人居住的岛屿只有 9 座，剩下的大多数为无人岛屿。一般被称为帕劳群岛的主要岛屿是从巴伯尔道布岛 (Babeldaob) 出发后经过科罗尔岛 (Koror Island)、洛克群岛 (Rock Islands) 到达的佩莱利乌岛 (Peleliu)、昂奥尔岛 (Angaur) 附近。

ORIENTATION



从空中所看到的科罗尔的街道，下方的是 T 字形码头

科罗尔岛

p.16、MAP p.14-15

KOROR ISLAND

科罗尔是岛的名称，也是科罗尔岛、马拉克尔岛和安格利奇比桑岛等构成的科罗尔州 (Koror) 的名称。

2006 年 10 月帕劳首都由科罗尔州 (Koror) 迁至梅莱凯克州 (Melekeok)，科罗尔州至今居住的人口仍然占帕劳总人口的 7/10，所以仍为共和国的中心。贯通该岛东西的重要街道是帕劳唯一的繁华街，至今学校、酒店、百货商店、礼品店和餐厅等排列在此，繁荣兴盛。

推荐参观的场所有国家博物馆 (Belau National Museum)、帕劳国际珊瑚礁中心、爱迪生博物馆 (Edison Museum)、老人活动中心 (Senior Citizen Center) 等。

安格利奇比桑岛

p.34、MAP p.35

NGEREKEBESANG ISLAND

安格利奇比桑岛与帕劳的中心科罗尔岛由桥梁连接。岛上遍布有国立医院、学校和住宅区。

帕劳的代表性酒店——帕劳太平洋度假酒店就在岛上，游客在这里能享受到优质的服务。



帕劳首屈一指的娱乐观光之地——帕劳太平洋度假酒店



马拉克尔岛 (Malakal Island) 也是钓鱼比赛的舞台

马拉克尔岛

p.38、MAP p.39

MALAKAL ISLAND

位于科罗尔岛周边被珊瑚所围绕，在马拉克尔岛的周边没有海滩的海域，以帕劳港为首，这里有许多共和国的海关，点缀着众多小船使用的船坞。另外很多潜水和观光旅游公司的办公场所也设立在此处，此岛被称为帕劳海洋商务的心脏所在之地。

此地有让人愉快的公园，这也是一大特征。在公园里和当地的人们轻松愉快、惬意自然地交流会成为你美好的旅游回忆。其他游览的场所还有帕劳海洋水产试验场等。

BABELDAOB ISLAND

巴伯尔道布岛是帕劳最大的岛屿，占了全国陆地面积的七成。此岛在科罗尔岛的东北面。帕劳的新首都梅莱凯奥克也建在岛上。帕劳的16个州当中，有10个都在巴伯尔道布岛。此外该岛还完成了围绕该岛一周的道路的铺建，加快了行程而使环绕岛屿行程的旅游深受欢迎。

值得观看的有新首都、雅德马乌 (Ngardmau State) 的气势磅礴的瀑布和 Badrulchau 遗迹等。



正在进行开发的巴伯尔道布岛。照片是新首都美丽的市政府建筑



帕劳共和国

ORIENTATION

情况介绍

洛克群岛

p.57、MAP p.58-59

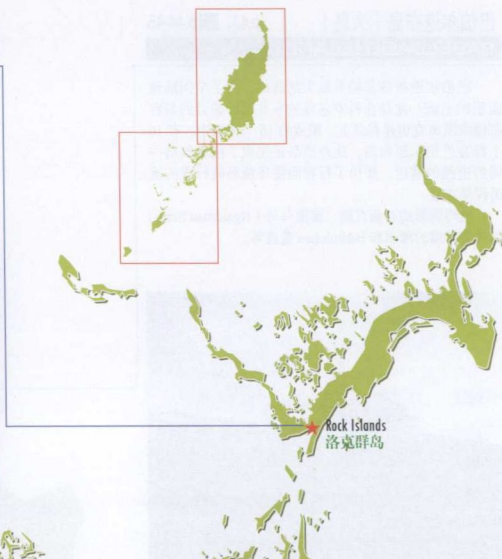
ROCK ISLANDS

洛克群岛是深受欢迎的观光群岛。科罗尔岛到佩莱利乌 (Peleliu) 岛约 30 公里的环状分布的珊瑚礁的内部有大大小小的 200 余座岛屿，这就是洛克群岛。

这里是帕劳独特生物的欢乐之地，有很多游客都前来观看。还有不用潜水也能享受快乐的项目，这里的旅游团队很多。



帕劳代表性的美丽景观——洛克群岛七十岛 (Seventy Island)



星象岛

p.70

CARP ISLAND

从科罗尔岛乘游船行进约 1 小时可以到达仿佛围在树叶里的星状的岛屿，这就是星象岛，是深受潜水员欢迎的休闲之地。

1979 年，帕劳的游泳潜水开拓者岸川氏在此地开创了游泳潜水的娱乐之门之后，有很多潜水员都前来探访。

如潜水 (snorkeling)、划水艇等多种海上的娱乐，在这里也推荐能够看到石头货币的热带雨林探险等类的一日旅行团。



在星象岛 (CARP ISLAND) 能让人悠闲自在度过时光



佩莱利乌岛

p.73、MAP p.74

PELELIU ISLAND

位于科罗尔岛的南部约 50 公里，面积约 13 平方米的小岛。有能够让驾驶划艇快速到达的优点，因而受到驾驶员的欢迎。此岛在第二次世界大战时是激烈的战斗之地，现在还有战斗的遗迹和建立的纪念碑。



在大海的海角是佩莱利乌岛和平纪念碑公园

马拉卡尔岛

昂奥尔州

昂奥尔岛

p.76、MAP p.76

ANGAUR ISLAND

从科罗尔岛向南约 60 公里，耸立着珊瑚礁的岛屿是帕劳 16 个州其中一个。

想获得磷矿石的旧日本军队曾经在此驻留，在第二次世界大战的时候和佩莱利乌岛一样是进行激烈交战之地。在热带雨林里现在还残留有磷矿石的聚集地和战争的遗迹。

目前州政府和日本的 NPO 法人 OWS 在保留有丰富自然风光的昂奥尔岛上，开设了“安佳州立自然公园”，还设置了访问中心。



被绿色覆盖的昂奥尔岛 (ANGAUR ISLAND) 是人口仅有 100 人的小岛

SIGHTSEEING

第1章 旅游景点

科罗尔岛	16
安格利奇比桑岛	34
马拉卡尔岛	38
巴伯尔道布岛	43
洛克群岛	57
星象岛	70
佩莱利乌岛	73
昂奥尔岛	76
卡扬埃尔州	77

